



# LA ILUSTRACION DE CASTRO

SEMANARIO LITERARIO, DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS



AÑO LIV

PRECIOS DE SUSCRIPCION		Tatrc.	Año
Castro-Urdiales		6.00	25.00
Resto de España		8.25	30.00
Extranjero y Ultramar		15.00	60.00

Número corriente 60 céntimos, atrasado 70

Redacción y Administración, Caivo Sotelo  
Teléfono núm. 144  
SE PUBLICA LOS DOMINGOS  
Castro-Urdiales, 14 de Mayo de 1950

PRECIOS DE ANUNCIOS  
Esquejas de funerales segun las dimensiones  
Reclamos y comunicados 0.75 céntimos línea  
Anuncios por contrato a precios convencionales

N.º 2.220

## DIA TRIUNFAL

Después de la Novena solemnísima celebrada en la Capilla de los Padres del S. C. de María, con sermones magníficos de los Rdos. P. P. Miquélez y Ceferino, como preparación para la gran Festividad, llegó el soñado y sonado triunfo que en los cielos y en la tierra alcanzaba el bienaventurado Padre Antonio María Claret. ¡Aleluya... aleluya!

Como preparación próxima, los hijos de Castro, en buen número y mejor calidad, reconfortaron sus almas con el Santo Banquete Eucarístico.

Muchos se agruparon después en torno a las radios para sorber con ansia las palabras que del trono celeste de la Trinidad Augustiniana descendían a los labios infalibles del Vicario de Cristo.

Cielos y tierra escucharon sin duda en silencio y asombro amorosos las soberanas palabras, que también en nuestro rincón concillo castreño oímos con emoción en aquellos momentos, y más tarde, al mediodía, volvió a radiar el Vaticano por reproducción magnetofónica.

Y uniéndose a los hosannas y júbilo desbordante del universo ante el Vicario de Cristo en la tierra, también Castro-Urdiales expandió su alborozo, y sonaron los cantos, y brotaron las lágrimas, y flamearon las banderas; y campanas, bombas, silbatos y sirenas de mar y tierra hinchiéron los aires...

Con un cierto concierto.

Que no acierto a explicar sin desacuerdo. Desconcertado concierto que se repitió por la tarde en la solemnísima Procepción organizada por los Hijos del Santo Fundador, cuya venerada Imagen fué paseada apoteósicamente por las calles del pueblo entre los rezos del Santo Rosario y los himnos fervientes de la ingente multitud de los fieles, acompañados por la Banda Municipal y presididos por las Autoridades de todo orden.

De regreso ya hacia las ocho de la tarde en el patio central del Colegio, el Rdo. P. Director del mismo pronunció una atinada y hermosísima Alocución, y se dió después a besar una Reliquia del nuevo Santo, el cuarto de los Fundadores españoles canonizados.

Los Padres obsequiaron a los concurrentes con preciosas hojitas y a las Autoridades y Cargos con un vino de honor.

También en Roma, el Rdo. General del Instituto Claretiano, P. Schweiger, obsequió con un banquete a la primera dama española doña Carmen Polo de Franco e hijos, los Sres. Marqueses de Villaverde, y a las Personalidades eclesiásticas, civiles, militares y diplomáticas.

Al final del mismo, dirigió dicho Rdo. Padre atinadas frases, comenzando con gracejo tan fino como cortés con estas o semejantes palabras:

«Extrañará que un alemán tenga el honor de dirigirles la palabra: «Entre españoles, me considero como un abeto entre palmeras»; y cantó las glorias del nuevo Santo y de España, de la Iglesia y del Instituto cordimariano, de cuyos Hijos preclaros había dicho el Sumo Pontífice en su Alocución a los siete mil españoles peregrinos, «que han heredado las virtudes y el celo apostólico de su santo Fundador.»

¡Bendito sea Dios en sus Angeles y en sus Santos!

¡Amén!

## INDECISION SONETO

Te quise contestar... Llamarte mía...  
¡Como entonces!.. ¿Te acuerdas?... No he podido;  
que después de tu adiós y de tu olvido,  
decirte que te quiero, no sabría.

Pero, a pesar de todo, todavía,  
tu completo recuerdo no he perdido;  
y mi cariño, tan de muerte herido,  
se resiste a morir en su agonía...

La pluma, sin querer, tu nombre escribe;  
y aunque el alma quererte no concibe,  
compruebo que te quiero, con asombro.

Mas todo pasa al fin, y me arrepiento,  
y mi amor propio resurgir yo siento,  
¡y desgarró el papel en que te nombro!..

LUIS OCHARAN ABURTO

## Del Castro de antaño

III SEMANA DEL MES DE ABRIL  
DE 1.884

Extracto de la Sesión del Ayuntamiento de esta Villa.

Presidencia del Sr. Alcalde, don Alvaro Villota, con asistencia de los señores Arteta, Iturbe, Carranza, Cobo, Echevarría, Gómez y Ulibarri

Leída el acta anterior, fué aprobada, acordándose:

Se aprueba la multa impuesta por el Sr. Alcalde al barrendero Juan Gorriarán.

Quedar enterada la Corporación de haber sido separado del cargo el celador nocturno Juan Cruz Suárez y nombrado en su lugar a José Zorrilla Marañón.

Designar a los señores don Miguel Salvarrey, don Manuel Laiseca y don Hermenegildo Sáinz, como mayores contribuyentes, para que en unión del Ayuntamiento se informe a la Administración de propiedades e impuestos de la provincia, acerca de la petición de don Eusebio Bérris sobre la venta de un terreno del

común sitio de «Campora-ondo», jurisdicción de esta Villa.

Manifiestar a don Federico de la Vega que la Corporación no puede aceptar las condiciones de contrato que propone para el establecimiento del alumbrado público por gas en esta Villa, en vista de los informes adquiridos respecto a este servicio, emitidos por personas facultativas.

Remitir a informe de la comisión la instancia de don Carlos G. Guy proponiendo las bases para el establecimiento del alumbrado por gas.

### Miscelánea

El martes último se bendijo e inauguró la capilla del Santo Hospital, pequeño pero bonito templo que para el culto de Dios ha levantado en esta Villa la más perfecta de las virtudes humanas, la CARIDAD.

Iniciado el pensamiento por las que voluntariamente se han consagrado a dar y recoger limosnas, ropas, muebles y enseres para tan benéfico establecimiento, a cuidar de la conservación de los mismos y conveniente empleo en beneficio

de los enfermos pobres, visitarlos constantemente y cuidar con las Hermanas de la Caridad de que reine el mejor orden interior en el asilo, por las que constituyen la llamada «Junta de Señoras del Hospital»; se ha llevado la obra a feliz término en el espacio de dos años.

El Domingo de Ramos de 1.882 se subastaron las obras de fábrica sin contar apenas con la décima parte de los recursos necesarios, pero las aludidas señoras contaron siempre con que habían de obtenerlos invocando el santo nombre de la «Caridad»; en efecto; la familia de Ocharan, don Luis, dió 6.000 reales; entre los castreños residentes en México se abrió una suscripción que produjo 9.020 reales; la familia del finado don Juan del Acebal ha regalado la efigie de Ntra. Sra. del Carmen y regalará las de los Santos Nicolás y Lázaro, a más del completo y buen servicio de altar, como candelabros, atril, etc. que en junto le costará unos 6.000 reales. El resto hasta 30.000 que habrá costado la capilla lo han adquirido o suplido las citadas señoras, ignorando nosotros los nombres de las demás personas donantes.

A pesar del mal tiempo que hizo, asistió mucha gente a la función que fué muy solemne. La misa fué cantada por la especial capilla del Sr. Blanco y predicó el notable orador sagrado don Antonio Cervantes de la Rosa sobre el tema la Caridad.

Después de la función religiosa se sirvió una espléndida comida a los pobres acogidos en el Hospital, dispuesta por el Ayuntamiento y que les fué servida con el consiguiente esmero y cariño por las señoras mismas de la Junta, a presencia de la comisión del Ayuntamiento, de l Mayordomo del Hospital don José M. Gutiérrez, de los Sres. Curas, y de numeroso público que contemplaba tan magnífico espectáculo.

Anteayer tuvieron comunión general en la misma capilla los asilados.

He aquí los nombres de las señoras que actualmente constituyen la «Junta de Señoras del Hospital». Doña María Carmen de Ondobilla, Presidenta; doña Rosa Rodríguez, Vicepresidenta; doña Claudia de Calle, Secretaria; doña María Josefa de Peirón, Tesorera; doña Carolina de Bolibar, doña Sebastiana de Ocharan, doña Lorenza Gil, doña Carmen de Ahedo, doña María Peña:redonda, doña Restituta de Ugarte, doña Micaela de Uribe, doña Matilde de Irabien, doña Guadalupe de Llano y Otañes y doña Isabel Llantada.

\* \* \*

Por R. O. del 27 de Marzo último, y a instancia del Ayuntamiento de esta Villa se ha ampliado la habitación de esta Aduana para el despacho de aceite común



carbón mineral, barro obrado y maquinaria.

Por las lanchas de este Cabildo, se pesca abocarte en grandes cantidades que se vende a 7 y 8 reales la arroba. La animación en las lonjas, calles y plazas es grande y quiera Dios que dure por el bien de nuestros honrados y sufridos pescadores.

El día 27 se anuncian las elecciones para Diputados a Cortes. En este distrito se presenta don Manuel de Eguilior, Ex-Subsecretario del Ministerio de Ultramar.

SAPARNATU

(De «El Sol de Castro»)

## Nueva Campana

Las Religiosas Clarisas moradoras de nuestra ciudad están de enhorabuena, pues el próximo Jueves, festividad de la Ascensión, echarán a vuelo por primera vez la hermosa campana adquirida por la suscripción abierta el verano pasado. Todavía faltan dos mil quinientas pesetas para completar el pago, que esperan de sus nobles bienhechores, ya que, felizmente, no faltan ni faltaron nunca en Castro.

Por ellos y por los que contribuyen al sostenimiento de estas voluntarias encerradas de Cristo, ofrecerán agradecidas ese grandioso día de la Ascensión, a las doce y cuarto del mediodía, como años anteriores, la Hora Santa y el canto de Noña.

Por la tarde, a las seis, celebrarán en dicha Capilla los Hermanos Terciarios Franciscanos los Cultos correspondientes a este mes, con Exposición Eucarística, que les ha sido concedida para lo sucesivo, y recibirán la Absolución General.

La nueva campana, debida en gran parte a las caritativas gestiones del bienhechor de la Comunidad y estimadísimo paisano nuestro, don Manolo Maza y Sueta, ha sido fundida en la acreditada fábrica de Vitoria, propiedad de la Sra. Viuda de Murza. Su peso total es de 254 kilos y el del vaso sonoro, sin yugo ni badajo, de 153.

Trae la nota do y la inscripción o nombre de María de los Angeles.

El Sr. Obispo ha delegado en un sacerdote de la localidad, su facultad para bendecirla, y la solemne y expresiva ceremonia se celebrará uno de los días precedentes.

El sagrado bronce ha sido ya montado en su campanil por el hábil y veterano maestro carpintero don Luciano de la Vega.

Si las Monjas están de enhorabuena, más lo estamos los fieles y lo está especialmente aquella creciente barriada, pues benéfico el lenguaje de la campana glorioso por un poeta latino, es el siguiente: Atabo a Dios verdadero; llamo al pueblo; congrego al clero; lloro a los difuntos; ahuyento las tempestades; solemnis las fiestas.

**1.960** no es el año que estallará la guerra, no; este número es el agraciado con el juego de cazuelas que esta Casa, en atención a su clientela, ha sorteado gratuitamente el día 30 de Abril, y cuyo poseedor puede pasar a recogerlo antes del 31 de Mayo.

**ANDRES CERECEDO, Castro-Urdiales**

# Suscripción abierta en favor de los pescadores de este puerto

Farmacia de Gana	1.200,—	Emilio Ramirez	25,—
Ramón Peña	1.000,—	José López Rojo	100,—
Varga Hermanos	1.000,—	Mutua Montañesa de Seguros	1.000,—
X. X.	1.000,—	Juan José Cano	100,—
Banco de Vizcaya	1.000,—	Un buen cristiano	100,—
Banco de Bilbao	1.000,—	<b>Total recaudado</b>	<b>13.605,—</b>
Julio Cano	1.000,—		
Viuda de S. Rivas	500,—		
Herrán y Diez	500,—		
Farmacia Santisteban	500,—		
Farmacia Roviralta	500,—		
Florentino Guirrez	250,—		
Francisco Ocharan	250,—		
Francisco González	400,—		
Ferretería Agote	200,—		
X. X. X.	200,—		
S. O. B. E.	300,—		
Cesáreo Urculo	100,—		
Juan Munguira	100,—		
Un donante	100,—		
Juan Larrea (Bodeguilla)	100,—		
Hijos de E. Millor	100,—		
Pedro Castillo	50,—		
Café de la Marina	50,—		
Café Bristol	50,—		
Real Café	50,—		
Bar Alfredo	25,—		
Bar San Francisco	25,—		
Bar Capitol	25,—		
Bar Regato	25,—		
Andrés Cerecedo	25,—		
Manuel de la Hoz	25,—		
Francisco Morón	25,—		
Ultramarinos Lolita	25,—		
A. Astorgano	50,—		
Mateo Castro	25,—		
Jesús Belmonte	50,—		
Luis de Lezana	50,—		
Eliás González	25,—		
J. González Cuadra	50,—		
José M. <sup>a</sup> Martiarena	25,—		
Miguel R. Argos	25,—		
Benjamín Bárcena	25,—		
Zacarías Bárcena	15,—		
Sebastián Fernández (Practte.)	25,—		
Esposa de J. Ibarra	25,—		
A. Epelde (Ocaso S. A.)	25,—		
Fca. Ataúdes (Fco. Carrasco)	25,—		
Eleuterio González	25,—		
Dionisio Madrazo	25,—		
Esteban Suárez	25,—		
José Fernández y R. Hurtado	25,—		
Bar Avenida	15,—		
Isidro Jaureguizar	15,—		
Francisco Ruigómez	5,—		
Domingo Bedialauneta	5,—		

## GRATITUD

Las grandes obras despiertan la admiración, merecen el recuerdo y reclaman la gratitud hacia los que las realizaron. La solemnisísima procesión del pasado Domingo obra fué de los devotos del P. Claret y de los amigos de los Misioneros.

Para todos el agradecimiento de los Padres y de un modo especial para las Autoridades, Adoración Nocturna, Acción Católica, Colegio Apostólico de S. José y Colegio del Niño Jesús de Praga y para las diversas asociaciones. Que San Antonio M.<sup>a</sup> Claret se lo premie piden sus Hijos los Misioneros.

## GURIEZO

# FUTBOL

En el Estadio de Lendagua, con un lleno completo, se jugó el tradicional partido entre casados y solteros.

El encuentro fué muy movido empleando tácticas diferentes. Los solteros emplearon un juego brusco y muy cerrado no ligando bien sus jugadas aunque siempre tuvieron embotellados a los casados que con su táctica de WM supieron sacar el provecho al partido.

El primer tiempo terminó con la victoria de los solteros que se apuntaron su

único gol, mas en el segundo tiempo los casados con hambre de balón consiguieron superar a sus contrarios ganándoles el partido por tres a uno.

El equipo vencedor fué felicitado por las autoridades así como su entrenador don Miguel Ortiz Sierra.

El público puesto en pié despidió a ambos equipos con una gran ovación.

Algunos jugadores del equipo vencedor están muy nerviosos pensando si serán seleccionados para ir a Rio...

Dirigió el partido el Escocés Benedicto Martínez, pues aunque favoreció a los solteros también dió válidos algunos de los goles para el público un poco dudosos.

Alineaciones.

Casados: Santiago Bárcena, Daniel Francos, Adolfo Izaguirre, Francisco Angulo, Gerardo Gutiérrez, Luis Angulo, Alvaro Pérez, Antonio Puente, Eduardo Diez Rozas, Graciano G. Puro y Ernesto Bueno.

Solteros: Nestor, Luis, Sussi, Lolín, Pepito, José Ignacio, Palomera, Valle, Jaime, Nolo y Dito.

Después del partido ambos equipos en el Bar Angulo celebraron una gran cena brindando por nuestro querido Racing, que también se está portando esta temporada.

LA COMISION

## Recaudación de Contribuciones de la Zona de Castro-Urdiales

### AVISO

A partir del día 22 de los corrientes y hasta el día 10 del próximo mes de junio queda abierto en estas oficinas el periodo voluntario del pago de tributos a la Hacienda de los conceptos de Rústica, Urbana, Industrial, Utilidades, etc.

# Arbolado

El jueves último terminó en las proximidades de Guriezo la plantación de unos ochenta y cinco mil pinos efectuada por el estado, con plantas procedentes de los viveros de Sopuerta. Se proyectaba plantación doble, pero por lo avanzado de la estación, se deja para la próxima temporada.

El tiempo, lluvioso algún tanto, ha favorecido dicha plantación, que se ha efectuado en unos nueve días laborables.

# Desde Mioño

—Procedente de la República Argentina ha llegado a este pueblo de Mioño don Celso Arregui Martínez, con el fin de pasar una temporada en compañía de sus padres.

—El día 11 falleció en este pueblo de Mioño doña Rosa Lapeña, ha su esposo don Paulino Pardo, a sus hermanos doña Carmen y doña Manuela Lapeña y demás familiares les enviamos nuestro más sentido pésame.

—Para pasar la temporada de verano en compañía de sus familiares se trasladó de Mioño a Zamora la señorita María Teresa Corrales Pérez.

Mioño, 13 de Mayo de 1950.

EL CORRESPONSAL



# "LA GANGA"

Ofrece a Vd. el inmenso surtido en Tejidos de altas novedades de **LA INNOVACION de BILBAO** TEMPORADA DE VERANO

y les recomienda sus PANTALONES *Mitrayas* (orillo verde) y FRANCESILLA de calidades especiales.

**ORTIZ**

## Don Manuel Ballester

Mañana lunes, día 15, a las diez y media de su mañana, se celebrará en la Iglesia parroquial de Santa María, el funeral de aniversario por el descanso eterno del alma del señor don Manuel Ballester Medina, que falleció en La Tablada, Madrid el día 15 de Mayo del año anterior. A su esposa la respetable y virtuosa señora doña Casimira Santa María y demás familiares les reiteramos nuestro sentido pésame.

## NOTICIAS

—Con objeto de ganar el jubileo del Año Santo, han salido para Barcelona donde tomarán el avión para ir a Roma las distinguidas señoras doña Inés Maza, viuda de Colina y doña Juli a Sueta, viuda de Maza; también visitarán Suiza y Francia. Les deseamos un feliz viaje y que su estancia les sea muy agradable.

—De su viaje de novios han regresado nuestro querido amigo el Juez Comarcal de esta ciudad don Andrés Díez Rodrigo y su joven esposa la señora doña Matina Flores de Díez.

—La señora doña Blanquita Bárcena, esposa de nuestro buen amigo don Jesús Ibáñez, ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño. Reciba, el estimado matrimonio nuestra cordial enhorabuena.

Del barrio de Allendelagua, se ha trasladado a Buenos Aires, donde pasará una temporada, la respetable y virtuosa señora doña Juana Hormacbea, viuda de Larza. Deseamosle un feliz viaje y una grata estancia en La Argentina.

—Mañana lunes, día 15, se celebrará en el inmediato y pintoresco pueblo de Cerdigo la festividad de San Isidro. Por la mañana se celebrará en aquella Iglesia parroquial una solemne función religiosa y por la tarde tendrá lugar en la plaza la tradicional romería que será amenizada por nuestra banda municipal y altavoces. Reina gran animación para asistir a la primera romería del año.

—El viernes próximo día 19 del actual se celebrará una misa en el Altar de Carmen a las ocho y media en la Capilla del Colegio Barquín del Corazón de María por el alma del señor don Vicente Roselló (q. e. p. d.).

—En la Iglesia de San Nicolás del valle de Sámano se unieron ayer a las doce de su mañana en el indisoluble lazo del matrimonio la señorita Conchita Ricondo, Barrotaviñas y el joven don Serafín Ba-

randa Contin siendo apadrinados por don Crisanto Ricondo, hermano de la novia, y la señora doña Carmen Baranda de Acordagoita, hermana del novio. Los novios han salido a recorrer varias poblaciones de España. Les deseamos todo genero de felicidades en su nuevo estado.

—Ayer, hizo su primera Comunión en la Iglesia parroquial de San Nicolás del valle de Sámano la niña María Carmen Acordagoita Baranda, a quien enviamos nuestra cordial enhorabuena que hacemos extensiva a sus estimados familiares.

—La señora doña Benedicta Garma, esposa de nuestro buen amigo don Juan José Bilbao, ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña. Nuestra enhorabuena.

—Por el señor don Joaquín Liendo y su esposa la señora doña Pura Merino Rey y para su hijo don Joaquín, ha sido pedida en Santander la señorita Milagros Cobo. La petición fué hecha al hermano de la novia don Luis Cobo. La boda se celebrará en breve. Adelantamos a los futuros esposos nuestra enhorabuena.

—La señora doña María Cruz de la Fuente, esposa de nuestro querido amigo don Luis Abarrategui, ha dado a luz felizmente un hermoso niño. Nuestra enhorabuena.

—El día 6 del corriente mes, a las nueve de la mañana y en la Iglesia de San Vicente Martir, de Bilbao, contrajeron matrimonial enlace la señorita castreña Florita Hierro Rivas y el joven don Antonio Molinedo Recio. Fueron sus padrinos don Anastasio Hierro Rivas hermano de la contrayente y doña Flora Rivas Rivero, tía de la novia. Los novios salieron a recorrer varias poblaciones de España. Deseamos a los jóvenes esposos todo genero de felicidades en su nuevo estado y les enviamos nuestra cordial enhorabuena que hacemos extensiva a estimados familiares.

—Se halla pasando unos días en esta ciudad nuestro querido amigo don Antonio González Domínguez y su joven esposa la señora doña María Esther Acero Amézaga.

—En Santullán ha dado a luz felizmente una hermosa niña la señora doña Pilar Lombera esposa de don Vicente Ortiz. Enhorabuena.

## LAS PESCAS

El importe de la pesca vendida en nuestra Cofradía de Pescadores durante la semana que hoy finaliza ascendió a la cantidad de 139.000 pesetas, de las cuales 13.000 corresponden a embarcaciones forasteras.

El tiempo continua bueno y la temperatura es agradable.

### Clases

de Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía y Correspondencia Comercial por la profesora **María Angeles Salas** Escorza num. 3-1º CASTRO-URDIALES

**"PEÑALVAREZ,"** Tramitación Pasaportes

### Francisco Carrasco Parada

Fábrica de Ataúdes (Los Huertos) Frente a la cantera Castro-Urdiales (Santander)

### Elias González Cuadra

Panadería Ardigales 15 Teléfono 140 Castro-Urdiales

### CARBONES

Antracitas, Lignitos y Vegetal **JOSE LOPEZ**, Santander, 16-Tlno, 78 CASTRO-URDIALES

### Gregorio Abarca Sevillano

ofrece a usted coche de alquiler

**7 plazas**

AVISOS

Confecciones **CONSUELO**

Plazuela, 10 TELEFONO, 195

**SE TRASPASA** un comercio de calzado en la calle de Santander, núm. 5. Gran ocasión. Informes en el mismo.

### VERANEANTES

y público en general

No olviden que tienen un servicio de equipajes y demás, de plena «GARANTIA» entre Castro y Bilbao Teléfono 30.028 en Bilbao

### CARBON

De piedra, vegetal y leña **SERVICIO A DOMICILIO** FRANCISCO MORON Chelines. Castro-Urdiales Teléfono 21

### M.ª Teresa Helzel

Modista Confecciones de punto a máquina. Calle de Santander 22-1.º

### Pruebe y Compare

**Refresco Santa María**

### J. Ubierna

Pintura Decorativa e Industrial Restauración de Lienzos, Imágenes y Antigüedades TALLERES

Casa Central: Gregorio la Revilla, 20 AVISOS: Teléfono 17.305 Teléfono, 144 BILBAO CASTRO-URDIALES Oficinas: Dr. Areilza, 69-2º BILBAO

**Pérdida** El domingo pasado extravió una medalla de oro en el patio del Colegio Barquín. A quien lo entregue en esta Administración se le gratificará.

### SE VENDEN

Locales de negocio, rentando más del 3,5%. Facilidades de pago. Informes en ésta Administración.

### SE VENDEN

Dos camas y un dormitorio completamente nuevo. Informes en ésta Administración.

### CARBONERIA

Carbón de piedra y de madera. Servicio a domicilio. Rua 22 Bajo José Calera

### Foto Imperio

Abierto al público desde el día 17 Santander, 12 CASTRO-URDIALES

### SE VENDE

el piso 4.º Izda. del número 39 de la calle de Ardigales. Informes en esta Administración.

### ALTA COSTURA

*Laza Patiño*

CONFECCIONES PUNTO ULTIMAS CREACIONES EN ANGORINA Queipo de Llano, 21-3.º

### Máquinas de Escribir

«Hispano Olivetti» Al contado y a plazos José Gutiérrez Lucio

**iCastreño!** Apoyemos a la Sociedad del Remo. Mediante una pequeña cuota podemos contribuir a su sostenimiento.

**Se Vende** un piso y desván en el número 58 de la Calle de Ardigales. En esta Administración informarán.

### "PEÑALVAREZ"

Tramitación Licencias de Caza



**Real Café**

Teléfono 19

Castro-Urdiales

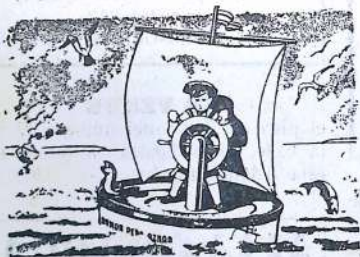
SURTIDO COMPLETO  
EN LICORES  
Grandes Conciertos  
a cargo de una brillante  
ORQUESTA  
Gran Restaurante y es-  
merado servicio para  
banquetes, comidas  
y meriendas

## CAFE LA MARINA

SERVICIO ESMERADO  
ESPECIALIDAD DE LA CASA  
EN CAPUCHINOS

Plazuela del General Mola, 14      Teléfono 100 (Frente al Puerto)  
CASTRO-URDIALES

Reservado para Julián Agote



### RAMON PEÑA AZNAR

Conservas de Pescados  
Escabeches y Salazones

Santanaer. 28      Teléfono 48  
Castro-Urdiales

Hotel Restaurante

## LA MARINA

Amplias habitaciones con vista al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño  
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo. Plazuela Gral Mola. Telf. 33 Castro-Urdiales

## "Hotel El ALDEANO"

Comedores Amplios.-Servicio constante y sin competencia.-Café Expres.  
B A R

Jamón, Mariscos y Vinos de todas las marcas  
CASTRO-URDIALES      Ardigales 34 y 36 Teléfono Núm.

JUAN JOSE IRASOLA

ULTRAMARINOS FINOS VINOS Y LICORES de  
JUANITA LANDABEREA

## BRAZOMAR

(Antes "MIRAMAR")

HOTEL - RESTAURANTE - BALNEARIO - BAR - CLUB

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO

BAÑOS CALIENLES DE AL GAS: Del 1.º al 15 de Julio y del 15 al 30 de Seprre.

Teléfono 142

Castro-Urdiales

## Café - Bar BRISTOL

Café expres. Chocolates. Meriendas. Mariscos. Cerveza helada. Tapas y Batidos

SURTIDO COMPLETO EN LICORES  
COCKTAILS

Avenida del Generalísimo. Teléfono 60

CASTRO-URDIALES

## HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre. - Sitio céntrico y frente al mar. - Servicio esmerado  
GENERAL MOLA 24 Teléfono 163.      CASTRO-URDIALES

## Lencho Sáez Taxista

Santander, 30 1.º dcha. Teléfono 127  
Castro-Urdiales

## Angel Sáez (LITO)

Coche de Alquiler Gris 6 plazas

Onésimo Redondo 1.º dcha. Tel. 139  
Castro-Urdiales

## Hotel Restaurante Continental

Se reciben encargos para bodas y banquetes  
FRENTE AL MAR - AMPLIOS-COMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13

Teléfono 133

Castro-Urdiales

## PANADERIA SANTA ANA DE HOZ

Teléfono, 13

Castro - Urdiales

## TRANSPORTES DE MERCANCIAS Manuel Zorrilla Hierro

Viajes rápidos a toda España

CASTRO-URDIALES

## Bar Café "LOLI"

de Santiago Sáinz

En esta Casa encontrarán Vds. un gran  
surtido de vinos y licores - Se sirven co-  
midas, meriendas, tapas variadas y boca-  
dillos con esmero, rapidez y economía.

Rúa 4 = Castro-Urdiales

## MERCERIA MANUELA

Novedades. Paquetería  
Géneros de Punto

Caivo Sotelo

Castro-Urdiales

## CARNICERIA

Eduardo Ruiz

(Antes Avelino Gutiérrez)

Abierto de 8 a 1 y de 4 a 8 - Teléfono 165  
CASTRO-URDIALES